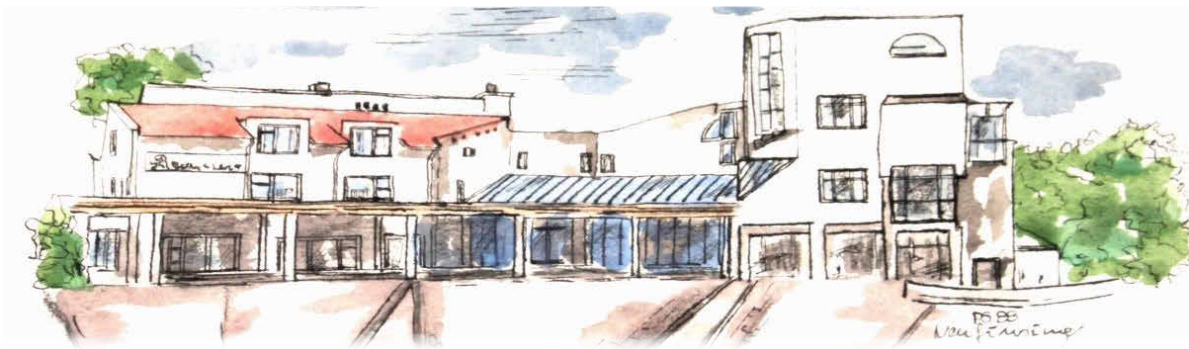




# Amts- und Mitteilungsblatt

## der Gemeinde Finsing

Jahrgang 25

Freitag, den 26. Juni 2026

Nummer 26

### Wir gratulieren

#### Zum Geburtstag

##### in Neufinsing

Frau Ingrid Linnemann  
Frau Marianne Heilmair

70 Jahre  
80 Jahre

##### in Finsing, Finsinger Au

Herrn Kurt Aufschneider

70 Jahre

##### in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle

Frau Elfriede Betzl

85 Jahre

#### Zur Geburt eines Kindes

Frau Franziska Huber und Herrn Matthias Huber zur Geburt ihrer  
**Tochter Veronika**

Frau Karola Schneider-Raczkóvy und Herrn Levente Schneider  
zur Geburt ihrer **Tochter Emilia**

#### Zur Eheschließung

Frau Elisabeth Koschella und Herrn Johann Hörmann

### Wasserabschlagszahlung zum 01.07.

Zum **01.07.** werden die fälligen Wasserabschlagszahlungen des Jahres abgebucht. Barzahler bitten wir den Betrag zu überweisen.

Wir bitten uns etwaige Konto-Änderungen rechtzeitig mitzuteilen, um Rücklastschrift-Gebühren zu vermeiden.

Die Gemeindekasse



### Beratungsstelle für Senioren



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen“ zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

#### Mittagstisch in Neufinsing

Haben Sie Lust auf ein gutes Mittagessen in geselliger Runde? Kommen Sie zu uns! Genießen Sie unseren offenen Mittagstisch für Senior\*innen!

Wir bieten Ihnen täglich zwei abwechslungsreiche Gerichte! Was erwartet Sie:

- Freundliche Atmosphäre und nette Gesellschaft
- Ein Ort zum Austausch und Wohlfühlen

Egal ob Sie alleine oder mit Freunden kommen – bei uns sind Sie herzlich willkommen!

Wann: Montag-Freitag von 11:30 Uhr – 12:30 Uhr

Wo: Cafeteria im Pflegestern Seniorenzentrum Finsing

Anmeldung unter 08122/95834-20 Melden Sie sich noch heute an!

### Aus dem Rathaus

#### Einwohnermeldeamt geschlossen

Am Mittwoch, den **01.07.26** sowie am Donnerstag, den **02.07.26 bis Mittag** hat das Einwohnermeldeamt aufgrund einer Systemumstellung geschlossen!

**Ab 14:00 Uhr** ist das Einwohnermeldeamt wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger um Kenntnisnahme und Beachtung.

#### Sperrung Oskar-von-Miller-Ring 1 – 3; Feuerschutzübung

Für eine Feuerschutzübung im Gewerbegebiet kann der Oskar-von-Miller-Ring zwischen den Hausnummern 1 und 3 am Freitag, den 03.07.2026 nicht befahren werden. Auch die markierten Stellflächen können an diesem Tag nicht benutzt werden.

Bei Rückfragen können Sie sich an Herrn Rothkopf unter 08121 / 99 05 33 oder rothkopf@finsing.de wenden.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

**Seniorenzentrum Finsing:**

**Sprechstunde nur mit telefonischer Voranmeldung jeden Mittwoch von 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>Uhr und nach Vereinbarung.**

**Anmeldung unter: 08122 / 95834-20 und 08121/256256,**

E-Mail: bwzh-finsing@pflegesterngmbh.de

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

**Rathaus**

Fax

E-Mail

Montag bis Freitag

Donnerstag

**Bücherei**

E-Mail:

Dienstag

Donnerstag

Freitag

**Rathausplatz 1**

08121-9905-0

08121-9905-39

info@finsing.de

mitteilungsblatt@finsing.de

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Rathausplatz 1

**08121-9905-36**

info@buecherei-finsing.de

09.30 Uhr bis 11.30 Uhr

und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

www.finsing.de

www.eMedienBayern.de

**Recyclinghof****und Sperrmüllannahme 0,25 cbm = 5,00 €****0,50 cbm = 10,00 €****1,00 cbm = 20,00 €****Rest- oder Biomüllsack 5,00 €****März bis Oktober**

Mittwoch

17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Samstag

09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**November bis Februar**

Mittwoch

16.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Samstag

09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Nachbarschaftshilfe Pfarrverband**

Finsing/Gelting

0151/64622033

**Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause**

Telefon

08121-256 256

E-Mail

bwzh-finsing@pflegesterngmbh.de

www.pflegesterngmbh.de

**Kreismülldeponie Isen**

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459

Mo, Di, Do, Fr

08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

u. 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Mittwoch

08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Samstag

08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

## Kindergartennachrichten

### Kinderland Campus

#### Ab Herbst 2026: Qualifizierungen für pädagogisches Personal

Auch im Herbst 2026 starten wieder Qualifizierungskurse für pädagogisches Personal in Kindertageseinrichtungen beim Kinderland Campus, dem Fort- und Weiterbildungsinstitut der Kinderland PLUS gGmbH. Alle Kurse finden in Poing statt, sind AZAV-zertifiziert und werden durch die Agentur für Arbeit gefördert.

- **Assistenzkraftqualifizierung**  
Kursstart 10. November 2026
- **Ergänzungskraftqualifizierung**  
Kursstart 08. Oktober 2026
- **Fachkraftqualifizierung**  
Kursstart 08. Oktober 2026

Detailliertere Infos, Termine, Kosten und Anmeldeformulare unter [www.kinderland-campus.de](http://www.kinderland-campus.de). Gerne berät Sie unser Campus-Team auch in Sachen Quereinstieg in einen der laufenden Kurse der Assistenz- und Ergänzungskraftqualifizierung.

Simone Klein

Kinderland PLUS gGmbH

## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Verlässlicher Ansprechpartner zur Rente

**Gottfried Marck berät als ehrenamtlicher Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung im Rathaus Neufinsing**

Die Beratungen finden voraussichtlich jeden ersten Montag des Monats im Sitzungssaal des Rathauses Finsing statt.

Der nächste Termin ist am:

**Mittwoch, 01.07.2026,**

**8.00 - 13.00 Uhr**

Weitere Informationen zu den Versichererberaterinnen und Versichertenberatern der Deutschen Rentenversicherung Bund stehen im Internet unter

[www.dr- bund.de/versichertenberatung](http://www.dr- bund.de/versichertenberatung) zur Verfügung.

#### Ihr Ansprechpartner vor Ort:

Gottfried Marck

Ehrenamtl. Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund im Landkreis Erding

**Telefon:** (0175) - 426 21 08

**eMail:** [drv-versichertenberater-marck@gmx.de](mailto:drv-versichertenberater-marck@gmx.de)

### Umbau der Müllumladestation Isen

#### Schließung im Zeitraum vom 13.07.2026 bis einschließlich 08.08.2026

Bitte beachten Sie, dass die Müllumladestation Isen in der Zeit vom 13.07.2026 bis einschließlich 08.08.2026 komplett geschlossen hat. In dem Schließzeitraum sind keine Anlieferungen von Restmüll, Sperrmüll, künstlicher Mineralfaser, Asbest etc möglich. In dieser Zeit können auch keine Sperrmüllgutscheine eingelöst werden.

Wir bitten Sie Ihre Anlieferungen von Abfällen so zu planen, dass diese entweder vor oder nach diesem Schließzeitraum angeliefert werden bzw. in der Zwischenzeit bei Ihnen zwischengelagert oder über eine anderweitige Entsorgungsanlage entsorgt werden können.

In der Kalenderwoche 28 (06.-10.07.2026) sind Anlieferungen ab 10 m³ bereits telefonisch an der Müllumladestation Isen unter 08083/1459 anzumelden um einen reibungslosen Anlieferung und Entladung zu garantieren zu können.

Für die Abwicklung von andienungspflichtigen Siedlungsabfällen bitten wir um frühzeitige Kontaktaufnahme telefonisch unter 08122/58-1152 oder per E-Mail an:

[anlieferung-isen@LRA-ed.de](mailto:anlieferung-isen@LRA-ed.de)

Wir danken für Ihr Verständnis.

### DB Regio AG, S-Bahn München

#### Bauarbeiten S 2, 27.-29.6.2026

Wegen Weichenbauarbeiten auf der S 2 in Markt Schwaben, kommt es in den Nächten Sonnabend/Sonntag, 27./28. Juni (20:30 bis 4 Uhr) und Sonntag/Montag, 28./29. Juni 2026 (19:50 bis 3 Uhr) zwischen Markt Schwaben und Erding zu Fahrplanänderungen mit Bus-Ersatzverkehr.

#### Bauarbeiten Stammstrecke (Baunacht), 29./30.6.2026

Wegen Bauarbeiten zur 2. Stammstrecke, kommt es in der Nacht Montag/Dienstag, 29./30.6.2026 von 21:20 bis 4:40 Uhr zwischen Pasing und Ostbahnhof/Riem/Giesing zu Fahrplanänderungen mit Umleitungen und Haltausfällen sowie zwischen Ostbahnhof und Trudering zu Ersatzverkehr mit Bussen

Auf der Stammstrecke fährt nur eine Linie zwischen Ostbahnhof und Pasing. Die S 7 fährt planmäßig.

Es besteht ein Ersatzverkehr mit Bussen zwischen Ostbahnhof und Trudering.

#### Fahrplanänderungen:

S 2:

- Züge in/aus Richtung Erding beginnen/enden am Ostbahnhof und fahren von/bis Riem ohne Halt
- Züge in/aus Richtung Petershausen/Altomünster beginnen/enden am Isartor

S 6/S 8:

- Züge in/aus Richtung Ebersberg beginnen/enden in Trudering. Es besteht Ersatzverkehr mit Bussen zwischen Trudering und Ostbahnhof
- Züge in/aus Richtung Herrsching beginnen/enden in Pasing
- Züge aus Richtung Tutzing fahren zum Flughafen
- Züge aus Richtung Flughafen fahren nach Tutzing

#### Bauarbeiten S 2, 2./3.7.2026

Wegen Instandhaltungsarbeiten auf der S 2, kommt es in der Nacht Donnerstag/Freitag, 2./3. Juli 2026 (21:45 bis 3 Uhr) zwischen Riem/Ostbahnhof und Markt Schwaben zu Fahrplanänderungen mit Bus-Ersatzverkehr.

Bitte beachten Sie, dass gleichzeitig Bauarbeiten auf der Stammstrecke stattfinden.



Weitere Infos erhalten Sie unter **089 55 89 2665 (Ortsarif)** und hier unter **[www.s-bahn-muenchen.de/baustellen](http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen)** Oder melden Sie sich für den kostenlosen E-Mail-Newsletter an: **[www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent](http://www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent)**

## Vereine und Verbände

### Pflegestern - Wer hat Lust und Zeit zum Helfen im Seniorenheim

Die Bewohner und Bewohnerinnen des Seniorenheimes kegeln immer mal wieder gern. Leider ist dies mit einem gewissen Aufwand verbunden und wir sind auf der Suche nach einer Person, die regelmäßig Zeit hat, beim Kegeln mitzuhelfen. Da die Tätigkeit viel Bewegung/Bücken erfordert, wäre es gut wenn diese Person sportlich bzw. fit ist. Alles andere ist dann mit uns abzusprechen, also wann und wie oft, da sind wir flexibel.

Wenn sich Jemand auch andersweitig, z.B. zum Besuch/Spaziergang einzelner Bewohner/innen engagieren will, auch hier sind Sie bei uns herzlich willkommen.

Einfach kurz eine EMAIL an uns senden und wir melden uns umgehend bei Ihnen zurück.

Email: [sbb-finsing@pfllegesterngbh.de](mailto:sbb-finsing@pfllegesterngbh.de)

Wir bedanken uns schon jetzt herzlich für Ihr Interesse und Ihre Aufmerksamkeit.

Das Team und die Bewohner/innen vom Seniorenheim in Finsing

### Männergesangsverein Lyra Finsing

Die Ehefrau ruft aus der Küche: Willi, hilf mir mal beim Abtrocknen!"

Er: "Da fehlt noch das Wort mit den zwei t!"

Sie: "Aber flott!"

Auch Männer brauchen mal Erholung von zu Hause.

Am Donnerstag, den 25. Juni proben wir ab 19.30 Uhr im Burschenstüberl zu Finsing die Waidlermesse für den Auftritt in der Wallfahrtskirche Tading am 1. August.

i. A. Konrad Buchmann

### 40 Jahre Burschenverein Neufinsing

#### Ein Grund zum Feiern!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, ein besonderes Jubiläum steht vor der Tür: Der Burschenverein Neufinsing feiert heuer sein 40-jähriges Gründungsfest - und

dazu laden wir herzlich alle ein! Vom 11. bis 13. September 2026 feiern wir im Festzelt, Am Steinfeld 8 in Neufinsing, drei Tage lang gemeinsam mit euch.

#### Das Festprogramm im Überblick

Den Auftakt macht am Freitag, 11. September, ein Böllerschützentreffen - Einlass ab 17:30 Uhr. Zahlreiche Böllerschützenvereine aus der Region kommen zusammen und ab 18:30 Uhr wird geschossen - ein Spektakel, dass man sich nicht entgehen lassen sollte!

Am **Samstag, 12. September**, darf herzlich gelacht werden: Der **Kabarettabend mit Beppo Calzone** verspricht einen unvergesslichen Abend voller Humor und bester Unterhaltung. Einlass ist ab 17:30 Uhr, Beginn um 19:30 Uhr. Karten sind im Vorverkauf erhältlich:

- Am 24. Juni, 8. Juli und 15. Juli jeweils um 18:00 Uhr am Vereinsheim Neufinsing, Buchenweg 10
- Zu den Öffnungszeiten im Geschäft **mydahoam**, Erdinger Str. 1
- Online über <https://beppocalzone.reservix.de/p/reservix/event/2499808> oder über unsere Website - direkt erreichbar mit dem untenstehenden QR-Code

Den krönenden Abschluss bildet am **Sonntag, 13. September**, das **Bürgerfest** ab 10:30 Uhr mit musikalischer Begleitung der Blaskapelle Finsing und einem bunten Programm für die ganze Familie:

- 11:00 Uhr - Kinderprogramm: Hüpfburg, Kinderschminken, Schatzsuche und vieles mehr
- 12:00 Uhr - Mittagessen: Spareribs, Grillspezialitäten, Semmelknödel mit Rahmenschwammerl, Pommes und Steckerlfisch
- 14:00 Uhr - Maibaumversteigerung
- 15:00 Uhr - Kaffee und Kuchen

Ob Jung oder Alt, hier kommt jeder auf seine Kosten!

An allen drei Festtagen ist selbstverständlich mit verschiedenen Essensspezialitäten für das leibliche Wohl gesorgt.

Alle weiteren Informationen sowie Tickets rund ums Gründungsfest findet ihr unter [www.bv-neufinsing.de/gruendungsfest](http://www.bv-neufinsing.de/gruendungsfest) oder über den QR-Code

Wir freuen uns auf euer zahlreiches Kommen!

*Euer Burschenverein Neufinsing*

### Finsinger Elterninitiative „Zukunft für Kinder“ e.V.

#### Das Ferienprogramm 2026 ist online!

Und wie immer ist es vollgepackt mit tollen Angeboten - so können die Sommerferien nicht langweilig werden!

Viele haben wieder mitgewirkt, dass für die Kinder und Jugendlichen aus unserer Gemeinde ein attraktives Programm entsteht. Die Anmeldung zum Ferienprogramm 2026 ist ab 1. Juli über <https://www.unser-ferienprogramm.de/finsing> möglich.

Bei Fragen: Petra Tebart, 0176-23779390, [p.tebart@icloud.com](mailto:p.tebart@icloud.com)

### 70 Jahre FC FINSING

Der FC Finsing blickt im Jahr 2026 auf eine 70-jährige Vereinsgeschichte zurück. Dieses besondere Jubiläum möchten wir gemeinsam mit unseren Mitgliedern, Freunden, Unterstützern sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde feiern und laden herzlich zum Jubiläumsfest am Samstag, den 4. Juli 2026, auf das Sportgelände des FC Finsing ein.

Den Auftakt bildet **ab 10:00 Uhr** ein Weißwurstfrühschoppen, bei dem die Besucher in gemütlicher Atmosphäre auf 70 Jahre Vereinsgeschichte anstoßen können.

**Ab 13:00 Uhr** steht der Nachwuchs im Mittelpunkt. Für Kinder und Jugendliche wartet ein abwechslungsreiches Programm mit Bubble Soccer, Hüpfburg und Fußball-Dart.

Sportlicher Höhepunkt des Tages ist **ab 16:00 Uhr** der **Hennig Systems Cup 2026**, ein Herren-Blitzturnier mit attraktiven Mannschaften aus der Region. Mit dabei sind:

- TSV Buchbach
- ASV Neumarkt
- FC Ismaning
- VfB Forstinning

Auch der Nachwuchs kommt sportlich nicht zu kurz. Um 17:15 Uhr bestreitet die D-Jugend des FC Finsing ein Einlagespiel. Direkt im Anschluss sorgt um 17:45 Uhr die Kindertanzgruppe des FC Finsing mit ihrem Auftritt für weitere Unterhaltung.

Für das leibliche Wohl ist während der gesamten Veranstaltung bestens gesorgt. Neben Steckerlfisch und verschiedenen Grillspezialitäten werden auch Kaffee und Kuchen angeboten.

Der FC Finsing freut sich darauf 70 Jahre Vereinsgeschichte zu feiern und einen unvergesslichen Tag auf dem Sportgelände zu verbringen.

*FC Finsing e.V.*

## FC Finsing e.V. Abteilung Stockschiitzen

### Finsinger Stockschiitzen

Jetzt ist es endlich soweit - das Gemeindeturnier am 27.06.2026 steht vor der Tür!

Wir als Verein freuen uns schon riesig auf dieses besondere Event. Trotz der Terminverlegung war das Turnier wieder innerhalb kürzester Zeit komplett belegt - ein Zeichen dafür, welchen Stellenwert unser Gemeindeturnier hat.

Wir würden uns über viele Zuschauer freuen, die die Mannschaften unterstützen und einen spannenden Tag auf unserer Stockschiitzenanlage verbringen möchten. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt - Essen und Getränke sind reichlich vorhanden.

Die Finsinger Stockschiitzen freuen sich auf einen schönen Tag mit euch!

## Kommen Sie doch zum Offenen Frühstück

Frühstücken Sie doch mit uns, denn in Gesellschaft schmeckt es doch viel besser!

Am Montag, 29. Juni 2026, ist es wieder so weit: Die Nachbarschaftshilfe Gelting-Finsing lädt wieder zum „Offenen Frühstück“ im Seniorencafe im Pflegeheim Neufinsing ein. Genießen Sie ab 8.30 Uhr eine gemütliche Stunde in netter Runde bei einer Tasse Kaffee oder Tee. Dazu gibt es frische Brezeln und Semmeln mit Wurst, Käse und selbstgemachten Marmeladen.

Sagen sie es doch bitte gerne weiter! Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Frühstückstermine sind Montag, 13. Juli, und Montag, 27. Juli 2026.

*Ihre Nachbarschaftshilfe Gelting – Finsing.*

## Herzliche Einladung zum Seniorencafe

Am Montag, 06 Juli 2026 heißt es wieder: Herzliche Einladung zur gemütlichen Kaffeetrunk im Seniorencafe im Pflegeheim Neufinsing. Freuen Sie sich auf eine gute Tasse Kaffee oder Tee mit selbstgebackenen Kuchen. Wer dabei Lust zu spielen hat, der findet auch schnell Gleichgesinnte. Sagen sie es doch bitte gerne weiter!

Die nächsten Termine zum Kaffeetrinken sind Montag, 20. Juli 2026, und Montag, 3. August 2026.

*Ihre Nachbarschaftshilfe Gelting - Finsing*

## Spazierrunde auf dem Weg in die Nachbargemeinde Heimstetten-Kirchheim

Die Spazierrunde macht sich am Mittwoch, 1. Juli 2026 auf den Weg in die Nachbargemeinde Heimstetten-Kirchheim in den dortigen Ortspark. Wir fahren mit dem Bus 262. Dieser fährt 14:14 Uhr direkt nach Kirchheim. Wir treffen uns an der Haltestelle Neufinsing Rathaus, Finsinger können kurz darauf am Maibaum zusteigen. Wir drehen eine Runde durch den Park, bestaunen und genießen die sommerliche Flora. Zurück geht's ebenfalls mit dem Bus 262.

Wollen Sie uns begleiten? Dann kommen Sie einfach zum Treffpunkt. Alter spielt keine Rolle. Unser Tempo ist für alle, auch mit eingeschränkter Mobilität, geeignet. Eine Tasse Kaffee im Anschluss geschmeckt besonders gut!

Seniorenbeauftragte Gertrud Eichinger mit Karin Köppl und Brigitte Suhre

## Kath. Frauengemeinschaft Eicherloh

Liebe Mitglieder,

am **Samstag, den 27. Juni** findet unser Vereinsausflug statt. Abfahrt ist um **7.30 Uhr** am Bürgerhaus Eicherloh. Unsere Fahrt führt uns nach Bayrisch Eisenstein zum Asiamarkt, dort ist freier Aufenthalt.

Mittags fahren wir weiter nach Bodenmais ins Glasdorf Joska. Dort gibt's Mittagessen und freien Aufenthalt zum shoppen.... Rückkunft ist gegen 20 Uhr in Eicherloh.

Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf 10,- Euro pro Person.

Anmeldungen bei Anita Hartl, Tel.: 08121/40228.

Auf viele Mitfahrer und einen schönen Tag freut sich Eure Vorstandschaft

## Trachtenverein Goldachtaler Eicherloh e. V.

**Fest-Sonntag zum 80. Vereinsjubiläum**

Trachtenverein Goldachtaler Eicherloh e. V.

**am Sonntag 28. Juni 2026**

Festgottesdienst um 10.00 Uhr im Park

anschließend Festbetrieb im Bürgerhaus Eicherloh

**Treu dem guten alten Brauch**

[www.goldachtaler-eicherloh.de](http://www.goldachtaler-eicherloh.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrverband Gelting-Finsing

**Pfarrbüro Finsing:** Tel.: 08121 81497

**Pfarrbüro Gelting:** Tel.: 08121 81469

**E-mail:** [pv-gelting-finsing@ebmuc.de](mailto:pv-gelting-finsing@ebmuc.de)

**Sonntag – 28.06.2026 – 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS  
Sammlung für unsere Kirchen**

|       |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8:30  | Plening Gottesdienst<br>A f. +Mutter Christiane Stüchl                                                                                                                                                                                  |
| 10:00 | Finsing Pfarrgottesdienst<br>JA f. +Ehemann, Vater, Opa und Uropa Johann Baptist Wildgruber<br>A f. +Schwiegersohn Ewald Borrisch<br>A f. +Eltern und Schwester (Anna Wildgruber)<br>A f. +Frieda Stahl<br>A zu Ehren der Mutter Gottes |
| 11:15 | Finsing Tauffeier                                                                                                                                                                                                                       |
| 19:00 | Finsing Rosenkranz                                                                                                                                                                                                                      |

**Montag – 29.06.2026 – HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL**

19:00 Finsing Festgottesdienst zum 60-jährigen Priesterjubiläum  
von Pfr. i. R. Sebastian Allram

**Mittwoch – 01.07.2026 – Mittwoch der 13. Woche im Jahreskreis**

19:00 Gelting Gottesdienst  
JA f. +Ehemann und Vater Anton Huber  
JA f. +Anton und Maria Huber  
A f. +Eltern und Verwandtschaft

**Samstag – 04.07.2026 – Hl. Ulrich, Bischof v. Augsburg und hl. Elisabeth v. Portugal, Königin**

14:00 Gelting Tauffeier  
19:00 Gelting Rosenkranz  
19:00 Finsing Vorabendgottesdienst  
JA f. +Eltern und Großeltern Albert und Theresia Igl  
JA f. +Eltern und Großeltern Peter und Rita Walddinger

**Sonntag – 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS****05.07.2026 – Sammlung für den Heiligen Vater (Peterspfennig)**

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8:30  | Finsing Gottesdienst<br>StiGo f. +Magdalena Knogl<br>A f. +Großeltern Peter und Barbara Kneißl<br>A f. +Franz, Maria und Therese Kneißl<br>A f. +Eltern und Großeltern Bernhard und Anna Germeier<br>A f. die Armen Seelen                                                |
| 10:00 | Finsing Radlgottesdienst<br>Treffpunkt in Neufinsing an der Kraftwerkskapelle um 10:00 Uhr<br>Ziel ist die Wallfahrtskirche Heilig Blut Erding, anschl. Picknick im Stadtpark, Fahrtzeit ca. 2,5 Std bei Regen um 10:00 Uhr Kindergottesdienst in Pfarrkirche St. Finsing |
| 10:00 | Gelting Pfarrgottesdienst                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11:15 | Gelting Tauffeier                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 19:00 | Finsing Rosenkranz                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
Markt Schwaben**Homepage: [www.marktschwaben-evangelisch.de](http://www.marktschwaben-evangelisch.de)

Telefon: 08121 40040

Fax: 08121 46945

e-mail: [pfarramt.marktschwaben@elkb.de](mailto:pfarramt.marktschwaben@elkb.de)

Öffnungszeiten Pfarrbüro: Mo, Di, Mi, Fr 9:00 – 12:00 Uhr

**Sonntag, 28.06. 4. So. n. Trinitatis**10:00 Uhr Gottesdienst  
mit: Rel.-Päd. Scheyerer**Bereitschaftsdienste****Wichtige Telefonnummern**

|                                                    |                                                                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>              | 116 117                                                                    |
| <b>Anonyme Alkoholiker</b>                         | jeden Mittwoch<br>ab 19.30 Uhr<br>Treffen in Erding,<br>Dr.-Henkel-Str. 10 |
| <b>Arche München (Selbstmordverhütung)</b>         | 089-33 40 41                                                               |
| <b>Frauennotruf Erding – Frauenhaus</b>            | 08122-5537790<br>08122-976242                                              |
| <b>Giftnotruf im Klinikum Rechts der Isar</b>      | 089-19240                                                                  |
| <b>Krisendienst Psychiatrie-Wohnortnahe</b>        | Hilfe in seelischer Not                                                    |
| <b>täglich von 0 bis 24 Uhr</b>                    | 0800-6553000                                                               |
| <b>Malteser Mahlzeitendienst (Erding)</b>          | 08122-9955177<br>0800-3020109                                              |
| <b>Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting</b>         | 0151/64622033                                                              |
| <b>Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr</b>           | 112                                                                        |
| <b>Polizei</b>                                     | 110                                                                        |
| <b>Polizeiinspektion Erding</b>                    | 08122-968-0                                                                |
| <b>Stromversorgung E.ON Bayern</b>                 | 0941-28003366                                                              |
| <b>(Störstelle)</b>                                |                                                                            |
| <b>Telefonseelsorge evangelisch</b>                | 0800-1110111                                                               |
| <b>Telefonseelsorge katholisch</b>                 | 0800-1110222                                                               |
| <b>Tierschutzverein Landkreis Erding</b>           | 08122-9597500                                                              |
| <b>Tourismus Region Erding e.V.</b>                | 08122-558488                                                               |
| <b>VE München Ost (Notdienst Abwasser)</b>         | 0175-2617697                                                               |
| <b>Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft</b>    |                                                                            |
| <b>während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten</b> | 08121-9905-0                                                               |
| <b>außerhalb die kostenfreie Notfallnummer</b>     | 0800-66677246                                                              |
| <b>Wasserzweckverband Moosrain</b>                 |                                                                            |
| <b>für Eicherloh (Störstelle)</b>                  | 0800 MOOSRAIN                                                              |
| <b>oder</b>                                        | 0800 66677246                                                              |
| <b>Weißer Ring (für Kriminalitätsoffer)</b>        | 116 006                                                                    |

**Zahnärztlicher Notfalldienst:**27. und 28.06. Praxis Reuel, Zugspitzstr. 46a,  
85591 Vaterstetten, 08106 / 3778960**Weitere Zahnärzte unter: [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)**Notdienst-Hotline 0180 5 90 80 08; Festnetzpreis 14 Ct./Min.;  
Mobilfunkpreise können davon abweichenBitte beachten Sie: Der Notdienst ist ausschließlich für unauf-  
schiebbare Behandlungen gedacht.Die Notdienstpraxen sind in der Regel von 10 bis 12 und von 18  
bis 19 Uhr geöffnet.

Rufen Sie unbedingt vorher in der Praxis an!

**Apothekendienst:****Angaben ohne Gewähr – für die aktuellsten Notdienste be-  
suchen Sie [www.blak.de/notdienstsuche](http://www.blak.de/notdienstsuche)****Freitag, 26.06.2026**St.-Georg-Apotheke, Bahnhofstr. 2,  
85586 Poing, 08121 / 99060

Fuchs-Apotheke, Zugspitzstr. 57, 85435 Erding, 08122 / 48822

**Samstag, 27.06.2026**Schloß-Apotheke, Erdinger Str. 7, 85570 Markt Schwaben,  
08121 / 5677

Stadtapotheke, Lange Zeile 4, 85435 Erding, 08122 / 14754

**Sonntag, 28.06.2026**Herz-Apotheke im Ärztehaus, Bürgerstr. 2, 85586 Poing,  
08121 / 995500Rathaus Apotheke, Landshuterstr. 2, 85435 Erding,  
08122 / 48614**Montag, 29.06.2026**Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 14, 85452 Moosinning,  
08123 / 93090Apotheke im Forsthaus, Högerstr. 20, 85646 Anzing,  
08121 / 1441**Dienstag, 30.06.2026**St. Margareten-Apotheke, Alte Bräuhäusgasse 1, 85570 Markt  
Schwaben, 08121 / 3459Apotheke am Flughafen München Metropolitan Pharmacy,  
München Airport Center 03, 85356 München-Flughafen, 089 /  
978802200**Mittwoch, 01.07.2026**Brunnen Apotheke, Am Brunnen 18, 85551 Kirchheim b.  
München, 089 / 9037766Fuchs-Apotheke, Zugspitzstr. 57, 85435 Erding,  
08122 / 48822**Donnerstag, 02.07.2026**St. Ulrich Apotheke, Münchener Str. 3, 85652 Pliening,  
08121 / 81145Jagdfeld Apotheke, Jagdfeldring 87, 85540 Haar,  
089 / 4614940**Freitag, 03.07.2026**Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 34, 85591 Vaterstetten,  
08106 / 5455Apotheke am Flughafen München Metropolitan Pharmacy,  
München Airport Center 03, 85356 München-Flughafen,  
089 / 978802200**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge für's Detail.

Anzeige online aufgeben  
**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**

## Impressum

# Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim,  
Telefon 09191/7232-0, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Ludwig Lex,  
Rathausplatz 1, 85464 Finsing  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
gemäß § 7 Abs.1 TMG:  
Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.  
Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter  
nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu  
überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrig-  
keit hinweisen.
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindever-  
waltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40  
zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die all-  
gemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.  
Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Ver-  
schulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des  
Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

## Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt.  
Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen  
der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

# Private Kleinanzeigen

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Ich suche eine Haushaltsfee,**  
die mich regelmäßig bei der Reini-  
gung meiner Wohnung (ca. 70 qm)  
unterstützt. Weitere Details telefo-  
nisch unter 0170-8411994 oder  
08121-987986

Hier finden Sie  
„Kleines“:

**kleinanzeigen-regional**

**Finden Sie „KLEINES“  
nicht in der FERNE.  
Finden Sie REGIONAL.**

**kleinanzeigen-regional**

# Thailand Traumreise 2027



Mit dem Konzerthighlight  
FLY & HELP „Nacht des Deutschen Schlagers“  
Travel

Frühbucher-Preis

p. P. ab

**1.599 €**

im DZ vom 17.04.-25.04.2027  
9-tägig (7 Nächte) ab/bis  
Frankfurt inkl. Flug, Vollpension-  
Plus und Konzert

Buchungscode:  
LW26

**Begleiten Sie uns nach Thailand, Khao Lak!** Das  
4,5-Sterne-Resort „La Flora“, mit Vollpension-Plus-  
Verpflegung, liegt eingebettet in eine tropische Oase  
direkt am Meer und bietet Erholung pur. Der musika-  
lische Höhepunkt ist die Konzernacht „**Nacht des  
Deutschen Schlagers 2027**“ – ein unvergesslicher  
Abend mit den Stars des deutschen Schlagers:  
**Loona, Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger,  
Peter Orloff, Olaf Henning und Vincent Gross.**

Erleben Sie eine einzigartige Kombination aus  
Erholung, Musik und faszinierenden Eindrücken  
Thailands! Die Reise kann um die pulsierende  
Metropole **Bangkok** oder eine **Rundreise durch  
Nordthailand** verlängert werden und verspricht  
damit noch mehr einzigartige Erlebnisse.

[www.schlager-thailand.de](http://www.schlager-thailand.de)

## »Nacht des Deutschen Schlagers 2027«



Gaby Baginsky, Ireen Sheer, Olaf Berger, Peter  
Orloff, Vincent Gross, Loona und Olaf Henning

## Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«
- »Disco Pool-Party«



Ausführender Reiseverlauf!

**Jetzt buchen unter:**

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**

## INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flüge z. B. mit CONDOR in der Economy Class  
(Upgrades möglich) z. B. bis Phuket und zurück
- Transfers Flughafen-Hotel-Flughafen
- 4,5 Sterne Hotel „La Flora“ direkt am Strand  
gelegen mit Vollpension-Plus-Verpflegung
- Konzert „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“
- Eintritt zur Pool Party mit DJ
- Verschiedene Ausflüge buchbar, wie z. B.  
Schnorcheln, Tempeltour, Bootsfahrt u.v.m.
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch  
tourVERS Touristik Versicherungs-Service GmbH)
- Upgrade ins 5 Sterne Nachbarhotel La Solaya  
buchbar ab +150 € p. P. pro Woche

| Zeitraum        | Nächte | Option(en)                       | Preis p. P. |
|-----------------|--------|----------------------------------|-------------|
| 17.04. – 25.04. | 7      | Grundreise                       | ab 1.599 €  |
| 18.04. – 30.04. | 10     | Grundreise<br>+ Bangkok          | ab 1.999 €  |
| 15.04. – 30.04. | 14     | Grundreise<br>+ Badeverlängerung | ab 2.199 €  |
| 16.04. – 05.05. | 17     | Kombination<br>(Bangkok + Baden) | ab 2.599 €  |
| 13.04. – 28.04. | 14     | Rundreise<br>„Goldenes Dreieck“  | ab 2.999 €  |



FLY & HELP  
Travel

E-Mail: [reisen@fh-travel.de](mailto:reisen@fh-travel.de)

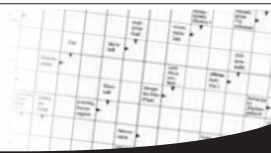
Veranstalter: FLY & HELP Travel,  
eine Marke der Prime Promotion GmbH

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 9 |   | 3 |   |   |   |   |   |
| 5 | 3 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 |   |   |
|   | 1 | 6 | 9 |   |   |   | 3 |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 6 | 2 |
|   |   |   |   | 3 |   |   |   |   |
| 1 | 5 |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 6 |   |   |   | 1 | 2 | 7 |   |
|   |   | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3 |
|   |   |   |   |   | 3 |   | 4 | 6 |

[illegible]

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 8 | 9 | 7 | 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1   |
| 8 | 8 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1   |
| 3 | 4 | 1 | 5 | 2 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 2 | 7 | 9 | 1 | 5 | 3 | 6 | 2 | 5 | 1   |
| 4 | 6 | 2 | 7 | 3 | 8 | 5 | 1 | 7 | 9   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1   |
| 4 | 8 | 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8   |
| 3 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 1   |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 8 | 7 | 4 | 9 | 1 | 8   |
| 5 | 3 | 8 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7   |
| 7 | 9 | 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 5 | 4   |
| 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 5 | 1 | 7 | 9 | 3   |
| 9 | 2 | 4 | 8 | 7 | 6 | 9 | 1 | 5 | 3   |
| 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 1</ |

## Kreuzworträtsel | Sudoku



-ANZEIGE- (djd-k). Im Ammerland im Nordwesten Deutschlands, nicht weit entfernt von der Nordseeküste, kann man die farbenfrohe Schönheit der Natur in einer sanften, grünen Landschaft mit unzähligen Parks und Gärten besonders intensiv genießen. Wiefelstede, mit mehr als 800 Hektar Waldfläche der walorreichste Urlaubsort der Region, liegt mittendrin und bietet den idealen Ausgangspunkt für Rad-

touren. Die flache Landschaft ist dafür ideal geeignet. Nach einer abwechslungsreichen Tour locken regionale Spezialitäten wie Smootaale und der Ammerländer Löffeltrunk. Infos zu Unterkünften, interaktive Karten und Routenvorschläge gibt es unter [www.wiefelstede-touristik.de](http://www.wiefelstede-touristik.de). Dank Knotenpunktsystem lassen sich Radrouten flexibel planen und variieren.

-ANZEIGE- (djd-k). Spenden gehört für viele Menschen zum Alltag, doch die Entscheidungen werden bewusster. Das zeigt die „Bilanz des Helfens“ des Deutschen Spendenrats und von YouGov: 2025 erreichte die durchschnittliche Einzelspende einen Höchststand, zugleich sank das Gesamtvolumen um rund neun Prozent. „In unsicheren Zeiten wägen die Menschen ihre Entscheidungen sorgfältiger ab“, erklärt

Martin Wulff, Geschäftsführer des Deutschen Spendenrats, „doch wenn sie helfen, dann bewusst und mit nennenswertem Betrag.“ Wer helfen möchte, sollte deshalb nicht nur auf einen Anlass reagieren, sondern zuerst das eigene Anliegen klären und auf Transparenz achten. Orientierung bieten die Mitgliedsorganisationen des Deutschen Spendenrats unter [www.spendenrat.de](http://www.spendenrat.de) sowie das dort vergebene Spendenzertifikat.

| Kunststoffgewebe         | byzantinischer Statthalter |                    | griechischer Meeresschiff  | nicht diese, sondern ... |                                | Waffenlager (Mz.)      |                      | englisches Flächenmaß   |                         | Würstchen mit Brötchen (2 W.) | Heißgetränk | Nagellackentferner |                |                       | Stammvater                | unbekannte Flugobjekte   | moderne Musikrichtung    |
|--------------------------|----------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------|--------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
| →                        |                            |                    |                            |                          |                                | Leitfaden              | →                    |                         |                         |                               |             |                    |                |                       |                           |                          |                          |
| →                        |                            |                    |                            | dürres Astholz           |                                | fließen                | →                    |                         |                         |                               |             |                    |                |                       | Kanu-treibballspiel       |                          |                          |
| Mann aus fernen Ländern  |                            |                    | munter, aktiv              | →                        |                                |                        |                      | Quadrillefigur          | →                       |                               |             | Wissen aneignen    |                | moderne Musikrichtung | →                         |                          |                          |
| Sachbearbeiter           | →                          |                    |                            |                          |                                |                        |                      |                         | Radio-direktübertragung |                               | Seerosenart | →                  |                |                       |                           |                          | Gruppe von fünf Musikern |
| franz. Physikerpaar      | →                          |                    |                            |                          |                                | Verletzung von Rechten |                      | offen anerkennen        | →                       |                               |             |                    |                | Divisor (math.)       |                           | weibliche Märchengestalt |                          |
| →                        |                            |                    | Laut der Schafe            |                          | komisch                        | →                      |                      |                         |                         |                               | Küchenchefs |                    | Soja-produkt   | →                     |                           |                          |                          |
| Video-System             | Mai-länder Opernhaus       | Gesichts-ausdruck  | →                          |                          |                                |                        |                      | Frauenkosenamen         | →                       | Teil des Beins                | →           |                    |                |                       | Mastbaum-befestigung      |                          |                          |
| ein Pfeifentabak         | →                          |                    |                            |                          | elektr. Informations-einheiten |                        | brauchen             | →                       |                         |                               |             |                    |                |                       |                           |                          |                          |
| Verständnis              |                            | ein weiches Metall |                            | Steuer im MA.            | →                              |                        |                      | asia-tische Holzart     | →                       |                               |             |                    | lustiger Unfug |                       |                           | ugs.: nein               |                          |
| →                        |                            |                    |                            |                          |                                |                        |                      | englisch: eingeschaltet |                         | kleines Längenmaß (Abk.)      |             | Metallfein-gehalt  | →              |                       |                           |                          |                          |
| Fremdwortteil: gegenüber |                            |                    | Höhenzug im Weser-bergland | →                        |                                |                        | weiblicher Nachkomme | →                       |                         |                               |             |                    |                |                       | Film von Steven Spielberg | →                        |                          |
| →                        |                            |                    |                            | Handwerks-beruf          | →                              |                        |                      |                         |                         |                               |             |                    |                | Platz-deckchen        | →                         |                          |                          |



**Schneiderin Tanja Burks  
in Pliening**

**Tel.: 08121-4765177 oder 0170-2344910**



www.die-baumexperten.de

Gartenpflege ✓  
Wurzelstockfräsen ✓  
Problemfällung ✓

**Schnell  
Zuverlässig  
Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Carmen Engel**

Ihr Verkaufssinnendienst

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: 09191 723260**

Fax. 09191 723242  
c.engel@wittich-forchheim.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Alexandra Strasser**  
Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing  
Telefon: 08121-25 367 54  
Telefax: 08121-25 367 55  
E-Mail: kontakt@strasser.legal  
www.strasser.legal

Flexible Besprechungstermine

- > Familienrecht
- > Erbrecht
- > Arbeitsrecht
- > Verkehrsrecht

**DÖTZKIRCHNER**

Sonnenschutzsysteme GmbH



**Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe  
Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service**

Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:

☎ **08123-93 27 70** Fax **08123-93 27 77**  
**www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de**

**LINUS WITTICH.**

**Unser Service auf einen Blick.**

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?  
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

**Tel.-Nr. 09191 7232-**

| Angelegenheit                                                           | Durchwahl        |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Abonnements</b><br>vertrieb@wittich-forchheim.de                     | <b>-17 / -13</b> |
| <b>Aufträge/Rechnungen</b><br>fakturierung@wittich-forchheim.de         | <b>-20 / -25</b> |
| <b>Mahnungen</b><br>fakturierung@wittich-forchheim.de                   | <b>-25</b>       |
| <b>Privatanzeigen</b><br>service@wittich-forchheim.de                   | <b>-25 / -31</b> |
| <b>Redaktion</b><br>redaktion@wittich-forchheim.de                      | <b>-27 / -40</b> |
| <b>Reklamation bzgl. Verteilung</b><br>reklamation@wittich-forchheim.de | <b>-0</b>        |
| <b>Allgemeine Servicefragen</b><br>service@wittich-forchheim.de         |                  |

Viele weitere Informationen finden Sie  
auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

\*Telefonische Geschäftszeiten:  
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.00 Uhr



**Gasthof Stocker**

**Wir haben keinen  
Betriebsurlaub und sind  
durchgehend für Sie da!**

>>> RESERVIERUNGEN  
unter 089/9914860

**Auf Ihren Besuch  
freut sich Team Stocker**

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen  
und freuen uns, weiterhin für Sie da zu sein.



☎ 089 99 14 860

🌐 [www.gasthof-stocker.de](http://www.gasthof-stocker.de)

✉ Kirchheimerstraße 8  
85652 Landsham

📧 [info@gasthof-stocker.de](mailto:info@gasthof-stocker.de)

**HIER ~~KANN~~ IHRE  
WERBUNG ~~STEHEN~~  
wirken!**

